

Ministério da Saúde  
Moçambique



Health Delivery Support Project, 2002

# Controle de Endemias

**Cartões de Informação, Educação e Comunicação (IEC)**

# ***CARTÕES DE IEC EM CONTROLE DAS ENDEMIAS - CE***

## **INFORMAÇÃO, EDUCAÇÃO E COMUNICAÇÃO – IEC**

Os ***CARTÕES DE IEC - CE*** - Informação, Educação e Comunicação para o Controle das Endemias, compõem – se de um conjunto de cartões com informações técnicas, desenhos para a prevenção das doenças e a promoção da saúde, especificamente dos grupos alvos: crianças e mães. Neste conjunto de ***CARTÕES DE IEC - CE*** há também um guião dos conteúdos de Comunicação Interpessoal e Aconselhamento – CIPA, para a melhoria da qualidade do atendimento do relacionamento e da atenção do pessoal de saúde e dos/das Agentes Comunitários de Saúde – ACS e Activistas com as mães e as pessoas da comunidade.

Os ***CARTÕES DE IEC - CE*** são instrumentos de apoio não só do trabalho dos Agentes Comunitários de Saúde e Activistas, mas também, do pessoal de saúde. O seu objectivo principal é ajudar no sentido de que as pessoas aprendam e entendam como cuidar das principais doenças que matam, como prevenir as doenças e como promover a sua saúde. Os ***CARTÕES DE IEC*** podem ajudar a fazer uma palestra, explicar melhor um assunto ou uma discussão, apoiar as explicações, orientações e aconselhamento nas visitas domiciliárias, nas reuniões de grupo ou no atendimento clínico.

Os ***CARTÕES DE IEC*** foram produzidos pelo Projecto HSDS, RESP / MISAU e Departamento de Epidemiologia do MISAU. Contou-se com o apoio da John Snow Incorporated, Johns Hopkins University Center for Communication Programs e Pathfinder International. Parte dos desenhos são adaptações de cartazes já existentes do Ministério da Saúde, e outros foram criados pelo desenhador gráfico Tunga.



**Health Delivery Support Project, 2002**

Contrato nº 656-C-00-00-00053-00



## ÍNDICE

<b>Cartão .....</b>	<b>Apresentação</b>
<b>Cartão .....</b>	<b>Orientação para a Comunicação Interpessoal</b>
<b>Cartão no. 1.....</b>	<b>Cólera</b>
<b>Cartão no. 2.....</b>	<b>Prevenção da Cólera</b>
<b>Cartão no. 3.....</b>	<b>Tratamento da Cólera</b>
<b>Cartão no. 4.....</b>	<b>Sarampo</b>
<b>Cartão no. 5.....</b>	<b>Malária</b>
<b>Cartão no. 6.....</b>	<b>Arrefecimento Corporal</b>
<b>Cartão no. 7.....</b>	<b>Prevenção da Malária</b>
<b>Cartão no. 8.....</b>	<b>Poliomielite</b>
<b>Cartão no. 9.....</b>	<b>Meningite</b>
<b>Cartão no. 10 .....</b>	<b>Lepra</b>

# APRESENTAÇÃO

## Orientações para usar os *CARTÕES DE IEC*:

Os *CARTÕES DE IEC-CE* são apresentados em folhas plastificadas, tendo de um lado, os conteúdos técnicos e mensagens chaves, e do outro lado, os seus respectivos desenhos.

- Quando for usar os *CARTÕES DE IEC* separe o conjunto dos cartões do tema que for trabalhar;
- Segure os *CARTÕES DE IEC* de maneira que o desenho fique bem à frente da pessoa (ou pessoas), enquanto o texto escrito fica na frente do moderador que é você;
- Coloque o desenho num local em que todas pessoas possam vê - lo muito bem. Use somente um *CARTÃO DE IEC* de cada vez;
- Dê atenção completa às pessoas. Olhe nos seus olhos e não se esconda por trás dos *CARTÕES DE IEC*;
- Encoraje as pessoas a fazerem-lhe perguntas sobre o desenho e sobre o conteúdo do texto. Responda sempre às perguntas e clarifique as dúvidas logo a seguir;
- Quando for usar os *CARTÕES DE IEC*, leia antes o texto que está atrás de cada cartão, e pode consultá-lo sempre que precisar se lembrar do seu conteúdo e das suas mensagens chave;
- Inicie a sua conversa ou palestra fazendo perguntas à pessoa ou a plateia sobre o que ela está a perceber na figura “O que mostra a figura?”, “O que está a acontecer nesta figura?” “O que você acha que estas pessoas estão a fazer?”

# ORIENTAÇÕES PARA A COMUNICAÇÃO INTERPESSOAL

## PERGUNTA PRINCIPAL PARA A REFLEXÃO DO / DA ACS OU ACTIVISTA:

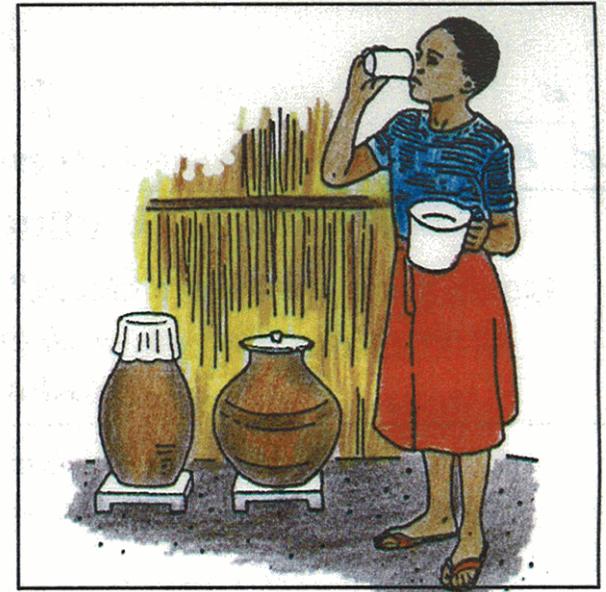
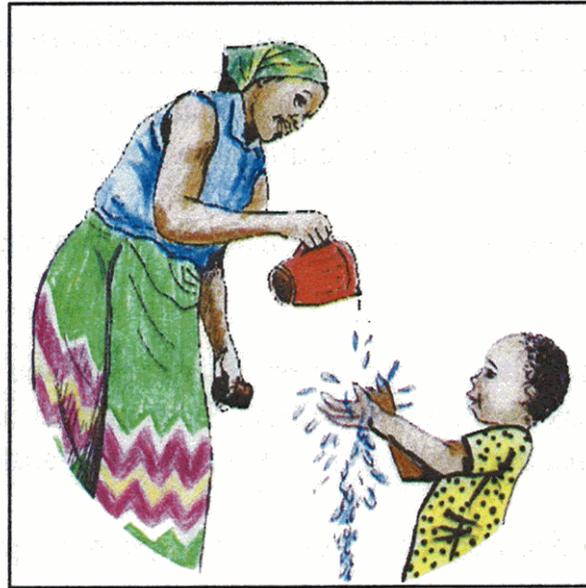
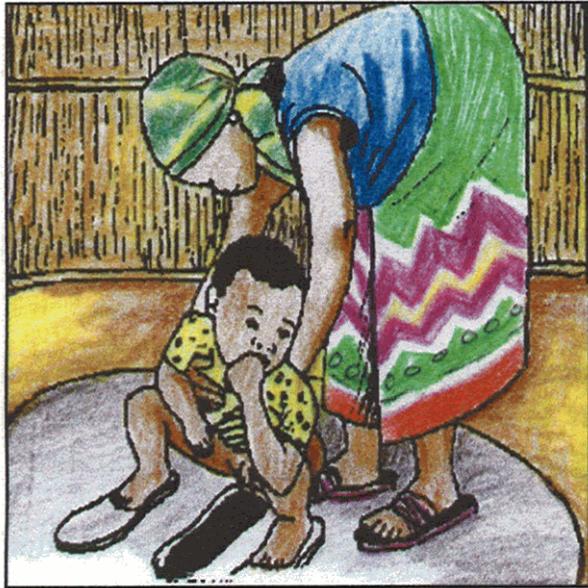
**Como os/as ACS e Activistas podem melhorar a sua habilidade de comunicar-se com a comunidade?**

Para estabelecer uma boa comunicação interpessoal durante a visita domiciliária, na reunião de grupo ou no aconselhamento das pessoas da comunidade, os/as ACS e Activistas devem seguir as seguintes orientações:

- Iniciar sempre a conversa cumprimentando a pessoa que o recebe e todos os familiares.
- Criar um bom relacionamento e um ambiente de confiança e segurança:
  - Ser amável e começar a conversa perguntando sobre os problemas e as necessidades da família
  - Demonstrar a disponibilidade e a disposição em escutar, entender e orientar a família, dando-lhes orientações claras e realistas.
  - Conversar sobre o estado de saúde da família usando uma linguagem simples e sincera
  - Fazer uma pergunta de cada vez, dando tempo à pessoa para pensar, e responder e observando-a com atenção
  - Dar as informações necessárias usando exemplos e demonstração.
  - Verificar se a pessoa aprendeu, pedindo para ela repetir o que ouviu de si
- Despedir-se das pessoas da família, elogiando-a pelos cuidados que estão tendo com a sua família.

## MENSAGENS CHAVES

Respeitar crenças e costumes	Escutar com atenção e procurar entender o outro
Procurar e elogiar sempre o comportamento positivo	Pedir desculpas quando cometer erros
Perguntar sobre assuntos pessoais com respeito e cuidado	Verificar se a outra pessoa está a perceber bem o que foi dito: pedir para repetir o que você falou
Criticar o menos possível	Ser tolerante



### 3 TRATAMENTO DA ÁGUA

☞ *Pergunte a sua comunidade: O que mostra a figura?*

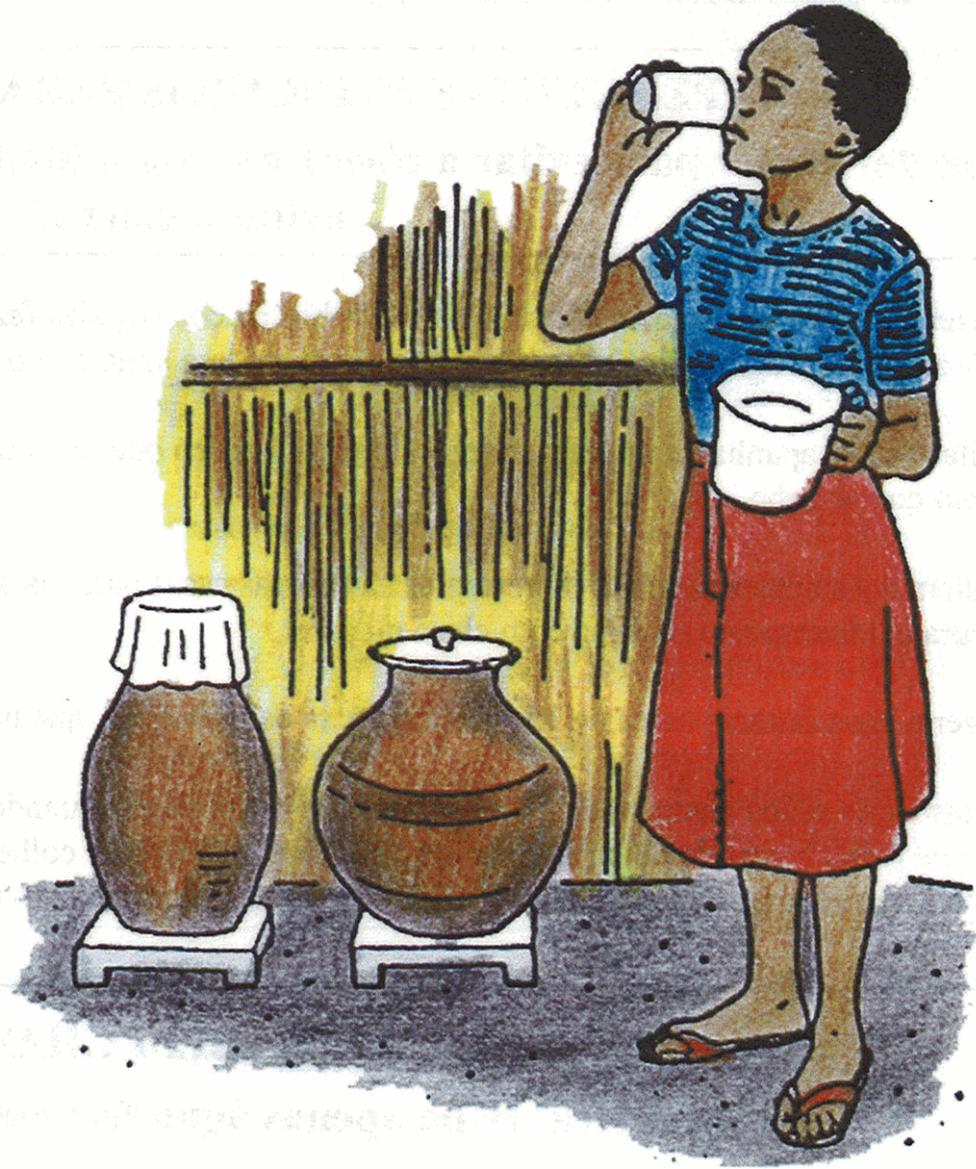
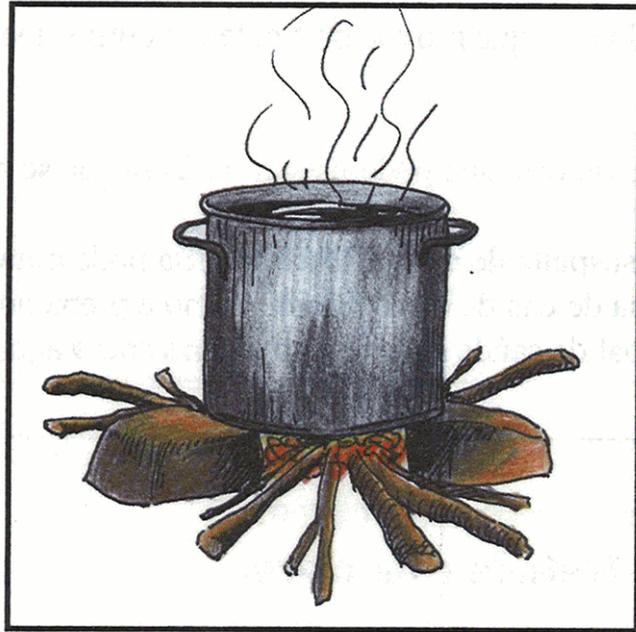
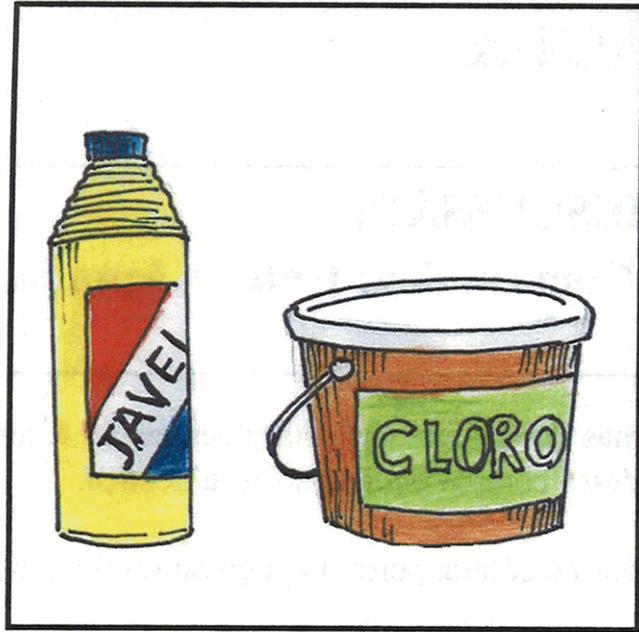
#### PERGUNTAS PRINCIPAIS PARA A DISCUSSÃO:

**O que se deve fazer para evitar a cólera na comunidade? Como se deve tratar a água para evitar a cólera?**

- ❖ Existem pessoas que estão a eliminar os bichinhos da cólera pelas fezes, mas que podem não estar doentes. As fezes destas pessoas sujam a água ou os alimentos, quem beber dessa água ou comer dessa comida pode apanhar a doença.
- ❖ Muitas vezes, apanha-se a cólera porque alguém fez cocó que tem bichinhos de cólera, perto do poço ou no rio onde se tira a água que se bebe.
- ❖ Existem duas maneiras muito importantes nas nossas casas para matar os bichos que provocam a cólera e outras doenças: a fervura e o tratamento da água com cloro ou javel.
- ❖ Ferver a água durante cerca de 15 minutos mata os bichinhos, que não se vê, mas que podem estar na água que se bebe.
- ❖ O pessoal da saúde costuma distribuir cloro para tratar a água quando há suspeita de cólera. Cada família pode tratar a sua água de beber bastando deitar num balde de 20 litros de água 1 colherinha de chá de cloro líquido como é preparado pelo pessoal da saúde para evitar a cólera. Siga sempre as orientações do pessoal de saúde sobre como desinfectar a água com cloro.

#### MENSAGEM CHAVE

**Evite a cólera! Beba apenas água fervida ou tratada com cloro.**



## 4 SARAMPO

✍ *Pergunte à sua comunidade: O que mostra a figura?*

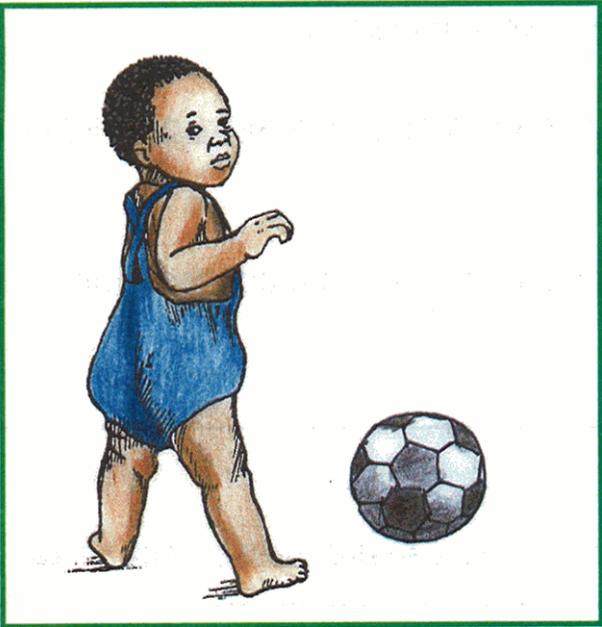
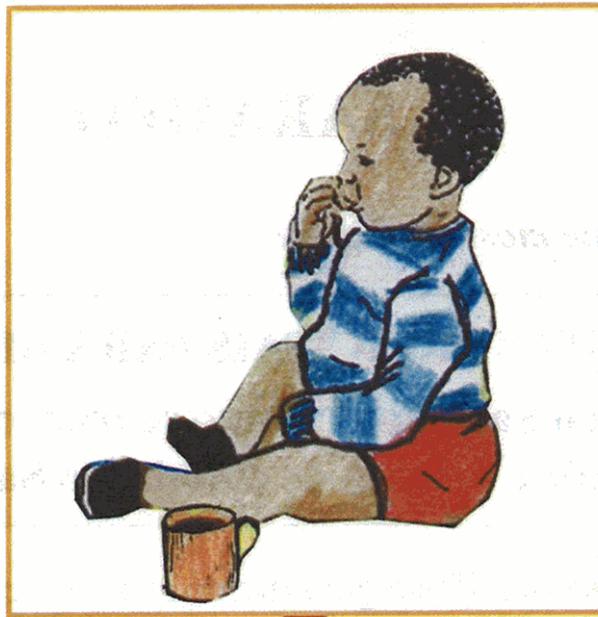
### PERGUNTAS PRINCIPAIS PARA DISCUSSÃO:

**O que é, e como se manifesta o Sarampo? Como se transmite o Sarampo? Como se pode prevenir a criança de apanhar o Sarampo?**

- ❖ O Sarampo é uma doença que se manifesta geralmente através de borbulhas no corpo, que começam na parte lateral do pescoço e se estende ao resto do corpo durante três dias. Estas borbulhas aparecem depois da criança apresentar tosse, constipação, conjuntivite e feridas na boca, e, às vezes diarreia.
- ❖ O Sarampo é uma doença que pode passar de pessoa a pessoa através da tosse e espirros
- ❖ A melhor forma de evitar o Sarampo é vacinar todas as crianças com a **vacina contra o sarampo** a partir dos nove meses da vida.
- ❖ Basta uma única vacinação contra o sarampo a sua criança ficará imunizada, contra esta doença, por toda a vida.

### MENSAGEM CHAVE

**Evite o sarampo vacinando a sua criança contra esta doença partir dos nove meses da vida.**



## 5 MALÁRIA

☞ *Pergunte à sua comunidade: O que mostra a figura?*

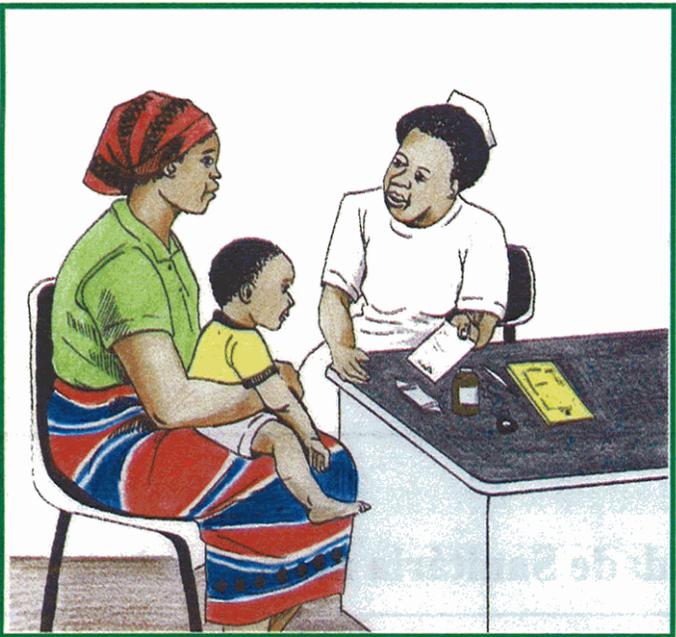
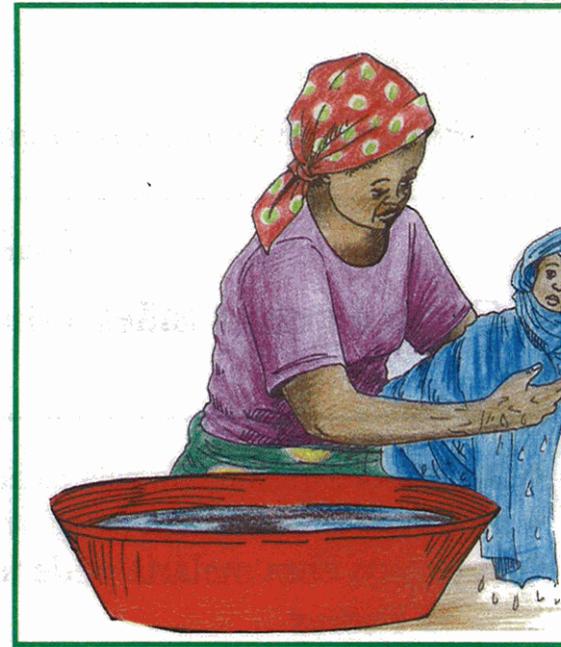
### PERGUNTAS PRINCIPAIS PARA DISCUSSÃO:

**Como é que as mães sabem que a criança está com a malária? O que fazer quando a criança tem sinais da malária?**

- ❖ A malária é transmitida pela picada do mosquito. O mosquito que transmite a malária geralmente pica mais à noite.
- ❖ A malária é uma doença perigosa e pode matar quando a criança não é bem tratada e não a leva cedo à Unidade Sanitária.
- ❖ A pessoa com malária pode ter alguns dos seguintes sinais e sintomas:
  - Febres
  - Vômitos
  - Diarreia
  - Fraqueza
  - Convulsões
- ❖ Quando a criança está com febre e há suspeita de ser malária, deve-se:
  - Arrefecer o corpo com panos molhados e em água fria (ver a seguir como fazer)
  - Diminuir a quantidade da roupa que cobre a criança
  - Levar a criança imediatamente à Unidade Sanitária mais próxima

### MENSAGEM CHAVE

**Quando a criança tiver febres, pode ser malária, leve-a a Unidade Sanitária mais próxima.**



## 6 ARREFECIMENTO CORPORAL

☞ *Pergunte a sua comunidade: O que mostra a figura?*

### PERGUNTA PRINCIPAL PARA A DISCUSSÃO:

**Como é que as mães devem fazer o arrefecimento corporal da sua criança quando ela está com febre?**

- ❖ Quando a criança está com febre, a mãe pode cuidar da sua criança fazendo o arrefecimento corporal.
- ❖ O arrefecimento corporal ajuda a diminuir a febre da criança.
- ❖ Como fazer o arrefecimento corporal:
  - Molhe uma capulana ou pano em água fria, e, se possível, em água limpa.
  - Enrole a capulana ou pano no corpo da criança.
  - Verifique se o corpo da criança continua quente.
  - Se a capulana ou o pano secar enquanto a criança ainda está quente, molhe – os, e de novo enrole a criança.

### MENSAGEM CHAVE

**Faça arrefecimento do corpo da sua criança sempre que ela tiver febre**



## 7 PREVENÇÃO DA MALÁRIA

☞ *Pergunte a sua comunidade: O que mostra a figura?*

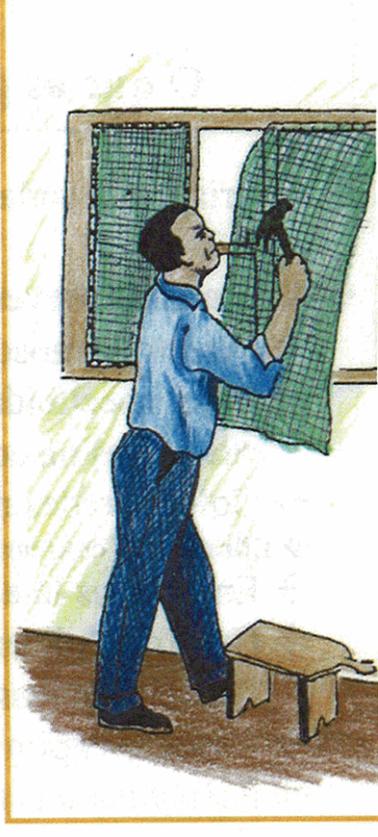
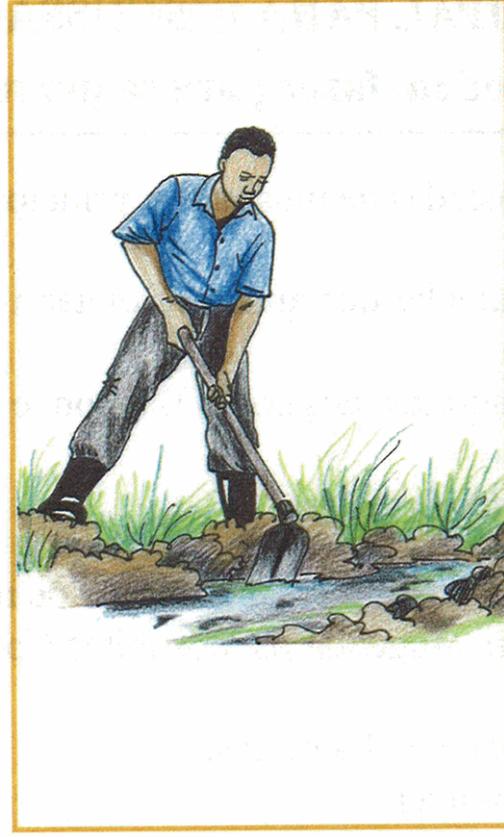
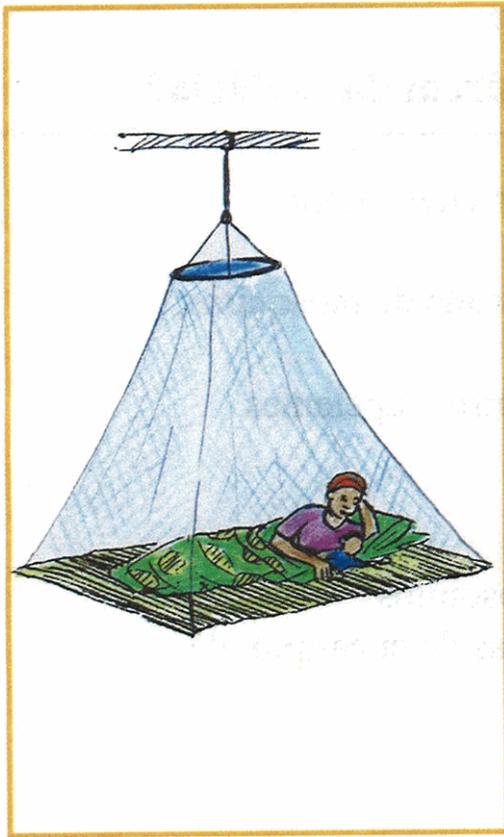
### **PERGUNTA PRINCIPAL PARA DISCUSSÃO:**

**O que as pessoas dessa comunidade podem fazer para se prevenirem da malária?**

- ❖ As crianças e toda a família devem proteger-se de picadas de mosquitos, principalmente à noite.
- ❖ As medidas preventivas de combate à malária são aquelas que ajudam a evitar a picada de mosquitos:
  - Usar rede mosquiteira tratada com insecticida
  - Usar insecticidas para matar ou afugentar os mosquitos, tais como Baygon, e outros repelentes existentes na comunidade.
  - Colocar redes mosquiteiras nas janelas e nas portas das casas
  - Eliminar os charcos de água à volta das casas
  - Enterrar as latas, garrafas e outros recipientes que possam levar à criação de mosquitos
  - Queimar folhas ou borrachas antes de dormir para afugentar os mosquitos (folhas de eucalipto, de limoeiro, pneus, etc)
  - Cortar o capim e fazer a limpeza, de forma regular, à volta da casa
  - Pulverizar a casa com insecticida, sempre que possível.

### **MENSAGEM CHAVE**

**Para se prevenir da malária, evite a picada de mosquito: durma sempre na rede mosquiteira tratada com insecticida.**



## 8 POLIOMIELITE

☞ *Pergunte à sua comunidade: O que mostra a figura?*

### PERGUNTAS PRINCIPAIS PARA DISCUSSÃO:

**O que é a poliomielite? O que fazer com uma criança com poliomielite? Como evitar a poliomielite?**

- ❖ A poliomielite, pólio ou paralisia infantil é uma doença que se manifesta por paralisia dos braços e das pernas das crianças.
- ❖ A pólio não tem cura, mas pode ser evitada. A maneira mais eficaz de prevenir a pólio é vacinar todas as crianças menores de cinco anos. Com a vacinação completa a criança pode prevenir a pólio toda à vida.
- ❖ Moçambique para ser considerado um País livre desta doença, a população deve colaborar da seguinte maneira: todas as crianças com menos de 15 anos, que tenham paralisia dos membros, que não tenham sofrido qualquer traumatismo 60 dias antes, devem ser encaminhadas à Unidade Sanitária mais próxima.
- ❖ Em Moçambique, esta doença já não aparece com frequência, mas pode voltar aparecer porque há lugares no Mundo onde a doença ainda existe.

### MENSAGENS CHAVE

**Evite a paralisia infantil vacinando a sua criança. Todas as crianças com menos de 15 anos, que tenham paralisia dos membros, que não tenham sofrido qualquer traumatismo 60 dias antes devem ser encaminhadas à Unidade Sanitária mais próxima.**



## 9 MENINGITE

☞ *Pergunte à sua comunidade: O que mostra a figura?*

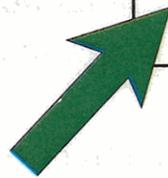
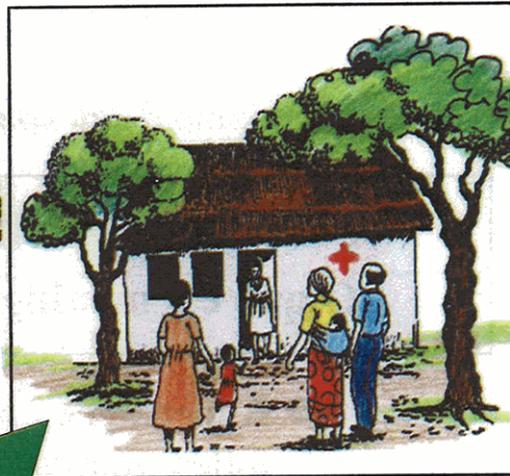
### **PERGUNTAS PRINCIPAIS PARA A DISCUSSÃO:**

**O que é a meningite? Como se apresenta? O que se deve fazer para evitar a meningite?**

- ❖ A meningite é uma doença grave, que se manifesta por febre alta, acompanhada de dores de cabeça fortes, vômitos e pescoço duro.
- ❖ A meningite é uma doença que pode ser curada desde que a doença seja identificada e tratada no seu início.
- ❖ Esta doença pode ser transmitida de uma pessoa a outras através de tosse, espirros, secreção nasal e beijos.
- ❖ Para evitar a meningite, deve-se evitar dormir muita gente no mesmo quarto e ter a casa sempre limpa.

### **MENSAGEM CHAVE**

**A pessoa com febre alta acompanhada de dores de cabeça fortes, vômitos e pescoço duro deve ser IMEDIATAMENTE encaminhada à Unidade Sanitária mais próxima.**



## 10 LEPRA

☞ *Pergunte à sua comunidade: O que mostra a figura?*

### **PERGUNTAS PRINCIPAIS PARA A DISCUSSÃO:**

**O que é lepra? Como suspeitar da lepra? A lepra tem cura? O que fazer quando suspeitar da lepra?**

- ❖ A lepra é uma doença da pele que pode atacar qualquer pessoa.
- ❖ Todas as pessoas devem vigiar a sua própria pele. Se observar qualquer mudança na pele, em particular, quando no local não sente comichão ou não sente quando se toca, pode ser lepra.
- ❖ A lepra tem cura. Os medicamentos existem nas Unidades Sanitárias e não se paga nada para recebê-los.
- ❖ Moçambique é um dos poucos países que ainda tem pessoas com lepra. Esta situação pode mudar se cada pessoa ao descobrir qualquer mancha na sua própria pele ou do seu familiar, dirigir-se à Unidade Sanitária mais próxima para ser observada e tratada.

### **MENSAGEM CHAVE**

**Se observar qualquer mudança na pele, vá à Unidade Sanitária mais próxima e faça tratamento completo para curar esta doença e evitar as complicações. O tratamento é de graça.**

